



شركة البترول الوطنية (م.ع.م)
National Petroleum Company (P.L.C)

توريد مواد ولوازم لحفر ابار بترولية

عطاء رقم 5/2025/مركزي

SUPPLY OF MATERIALS AND EQUIPMENTS FOR DRILLING WELLS

Tender No# 5/2025/C

ملخص وثائق العطاء رقم 5/2025/مركزي

Summary of Tender Documents No. 5/2025/C

<p><u>Tender Nature</u></p> <p>Tender No. 5/2025/C, issued by the National Petroleum Company (NPC), aims to:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sign a long-term supply agreement (5 years, renewable) with a strategic supplier. • Provide well drilling materials and equipment to support the company's plan to drill between 80 to 135 wells during 2025–2030 in the Risha gas field, northeast Jordan. 	<p><u>طبيعة العطاء</u></p> <p>العطاء رقم 5/2025/ مركزى صادر عن شركة البترول الوطنية (NPC) ويهدف إلى:</p> <ul style="list-style-type: none"> • توقيع اتفاقية توريد طويلة الأجل (لمدة 5 سنوات قابلة للتجديد) مع مورد استراتيجي. • توفير مواد ومعدات حفر آبار لدعم خطة الشركة لحفر ما بين 80 إلى 135 بئراً خلال الفترة 2025–2030 في حقل الريشة الغازي شمال شرق الأردن.
<p><u>Required Material</u></p> <p>According to the Tender documents, the materials include:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Casing Pipes and Accessories <ul style="list-style-type: none"> • Diameters: 7", 9-5/8", 13-3/8", 20" • Includes: Float Shoes, Float Collars, Cement Plugs, Centralizers, Stop Collars, Stage Collars, Cement Baskets 2. Production Tubing <ul style="list-style-type: none"> • Diameters: 2⅞" and 3½", made of standard steel and 13% chrome • Includes accessories such as: Seating Nipples, Wireline Entry Guides 	<p><u>المواد المطلوبة</u></p> <p>وفقاً للوثائق العطاء، تشمل المواد:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. مواسير التغليف (Casing) ومستلزماتها <ul style="list-style-type: none"> • بأقطار مختلفة: 7"، 9-5/8"، 13-3/8"، 20" • تشمل : Float Shoes, Float Collars, Cement Plugs, Centralizers, Stop Collars, Stage Collars, Cement Baskets 2. مواسير الإنتاج (Tubing) <ul style="list-style-type: none"> • بأقطار 2⅞" و 3½"، من الصلب العادي و13% كروم • تشمل ملحقات مثل Seating Nipples، Wireline Entry Guides

<p>3. Additional Equipment</p> <ul style="list-style-type: none"> DV tools, wellheads, pipe hangers, completion equipment, bonding materials, thread lock compounds. 	<p>3. معدات إضافية</p> <ul style="list-style-type: none"> أدوات DV ، رؤوس آبار، معلقات مواسير، معدات إكمال، مواد ربط، مركبات تثبيت (Thread Lock Compound) .
<p><u>Supply Methods</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Supply is based on official purchase orders issued by NPC according to actual needs. Delivery location: NPC warehouses in the Risha field. Storage option: The supplier may store optional stock in the free zone or NPC warehouses to ensure supply continuity. 	<p><u>أساليب التوريد</u></p> <ul style="list-style-type: none"> يتم التوريد حسب أوامر شراء رسمية تصدرها NPC بناءً على الحاجة الفعلية. مكان التسليم: مستودعات الشركة في حقل الريشة. خيار التخزين: يمكن للمورد تخزين رصيد اختياري في المنطقة الحرة أو مستودعات NPC لضمان استمرارية التوريد.
<p><u>Pricing Mechanism</u></p> <p>The tender uses a hybrid pricing system:</p> <p><u>Fixed Component</u></p> <ul style="list-style-type: none"> A base price per item (e.g., per ton, meter, or piece) Includes manufacturing and profit margin <p><u>Variable Component</u></p> <ul style="list-style-type: none"> A percentage based on global price indices (e.g., steel prices in USD/ton) Also includes shipping costs (sea/land/air) as a variable component 	<p><u>آلية التسعير</u></p> <p>يعتمد العطاء على نظام تسعير هجين يتضمن:</p> <p><u>مكون ثابت:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> سعر أساسي ثابت لكل مادة (مثلاً: سعر الطن أو المتر أو القطعة) يشمل التصنيع وهامش الربح. <p><u>مكون متغير:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> نسبة من السعر تعتمد على مؤشرات أسعار عالمية مثل (أسعار الصلب بالدولار/طن) تشمل أيضًا تكلفة الشحن (بحري/بري/جوي) كمكون متغير

<ul style="list-style-type: none"> • A clear mathematical formula must be provided to calculate the final price for each purchase order 	<ul style="list-style-type: none"> • يجب تقديم صيغة رياضية واضحة لحساب السعر النهائي لكل أمر شراء
<p><u>Contract Terms</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Payment: Within 90 days of material receipt • Bid bond: JOD 1 million • Performance bond: 10% of contract value • Stamp fees: 0.006 of contract value • Guarantees: Rejection of non-compliant materials; supplier bears costs of delay or replacement 	<p><u>شروط التعاقد</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • الدفع: خلال 90 يوما من استلام المواد • كفالة دخول العطاء 1: مليون دينار أردني • كفالة حسن التنفيذ 10%: من قيمة العقد • رسوم الطوابع 0.006: من قيمة العقد • الضمانات: رفض المواد غير المطابقة، وتحمل المورد تكاليف التأخير أو الاستبدال
<p><u>Evaluation Criteria</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Competitive pricing • Pricing flexibility and transparency • Quality and certification • Previous experience • Inventory management plan • Logistics capabilities • Availability of optional stock • Compliance with contract terms • Payment facilities 	<p><u>معايير التقييم</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • السعر التنافسي • مرونة وشفافية التسعير • شهادات الجودة والاعتماد • الخبرة السابقة • خطة إدارة المخزون • القدرات اللوجستية • توفر رصيد اختياري • الالتزام بالشروط التعاقدية • تسهيلات الدفع